



MANZANILLO, COLIMA a 31 de AGOSTO del 2017

REF. PUERTO: FCLSCHLPM 0446.17

REF. CLIENTE: 15690037721416

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	MONICA LETICIA ALCANTARA ACEVEDO	PATENTE:	3794
------------------------	----------------------------------	-----------------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUSHA1704NUGY1
BUQUE:	COPIAPO 732E
PUERTO DE EMBARQUE:	SHANGHAI, CHINA

CONTENEDOR(ES):	HLXU3041319	20 DC
------------------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

**LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.**
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TÉLS: (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 78 05
Victor HUGO Diaz Macias

Atentamente HUGO DIAZ
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

SCHENKER INTERNATIONAL S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3 COL. SAN
PEDRO DE LOS PINOS
DEL BENITO JUAREZ
03800 CIUDAD DE MEXICO, MEXICO

Contact **MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM**
Tel. **+52 55 54478100**
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 31.08.2017 18:15:53

Vessel: **COPIAPO**
Voyage: **732E**
ETA: **02.09.2017 02:00**
POL: **SHANGHAI**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
SSA HOLDINGS

Container Place of Availability
SSA MEXICO HOLDINGS, SA DE CV
CARRETERA MANZANILLO-SANTIAGO SN
FRENTE A LA GLORIETA DEL PEZ VELA
28200 MANZANILLO, MEXICO
COLIMA
Earliest Pick up Date: **04.09.2017 18:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
HLXU 3041319	22GP	HLD4195833		17634.00 KGM	HLCUSHA1704NUGY1	41425456
Reference: LOG PORTUARIA DE MANZANILLO				Pick up by:		
Remark: 16.-16				Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
___"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"

MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
[HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/local_documents_mexico.html)
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

Legal Terms

This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

SCHENKER CHINA LTD.
7TH FL., RAFFLES CITY,
NO.268,XI ZANG ZHONG ROAD,
SHANGHAI 200001 P.R.CHINA
TAX ID:91310000717853035C



Carrier's Reference: SWB-No.: Page:
41425456 HLCUSHA1704NUGY1 2 / 3

Export References:

Consignee:

SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3 COL.
SAN PEDRO DE LOS PINOS
C.P. 03800 DELEGACION.
BENITO JUAREZ, **

RECEIVED
HIDALGO No. 61 COL. PERON DE LOS BAÑOS
DELEG. VENUSIANO CARRANZA C.P. 15520
MEXICO, D. F.
R.F.C. SIN940103HG3

Forwarding Agent:
SIN940103HG3

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

SCHENKER INTERNATIONAL, S.A. DE C.V.
PATRIOTISMO 201 PISO 3 COL.
SAN PEDRO DE LOS PINOS
C.P. 03800 DELEGACION.
BENITO JUAREZ, ***

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

COPIAPO

Voyage-No.:

732E

Place of Delivery:

JILOTEPEC, MEX

Port of Loading:

SHANGHAI, CHINA

Port of Discharge:

MANZANILLO, MEXICO

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
HLXU 3041319 SEAL: HLD4195833 MARKS & NOS: TRUPER	1 CONT. 20'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC* 1001 CARTONS PLIERS SNIP F12230Z S/C: RA26782 **CIUDAD DE MEXICO, TEL. (55) 68460000.FAX: + 52 55 5784 05 91RFC: SIN940103HG3 ***CIUDAD DE MEXICO, TEL. (55) 68460000.FAX: + 52 55 5784 05 91RFC: SIN940103HG3	15384.000 KGM	27.030 MTQ

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 91310000717853035C
CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : SIN940103HG3
NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : SIN940103HG3

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:			Packages received by the Carrier:		
1					
Movement:			Currency:		
FCL/FCL			USD		
Charge	Rate	Basis	aWV/Vol/Val	P/C	Amount

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

SHANGHAI 12.AUG.2017

Freight payable at:

JILOTEPEC, MEX

FOR ABOVE NAMED CARRIER

HAPAG-LLOYD (CHINA) SHIPPING LTD.
(AS AGENT)

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight
-----------------------	-----------------------	---------------

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg



Page 35
SCHENKER INTERNATIONAL,
S.A. DE C.V.
HIDALGO NO. 81 COL. PINON DE LOS BAÑOS
DELEG. XALISCO CERRANZA C.P. 15520
MEXICO, D. F.
C.F.C. 319940103HG3

SWB-No. HLCUSHA1704NUGY1

Cont / Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

SHIPPED ON BOARD, DATE : 12.AUG.2017
PORT OF LOADING: SHANGHAI, CHINA
VESSEL NAME: COPIAPO VOYAGE: 732E

FREIGHT COLLECT

CHARGE RATE BASIS W/M/V CURR PREPAID COLLECT